



Vesti iz Brisela – Izdanje #31 – 12/2013

Sažetak:

- **Direktiva o prekograničnoj zdravstvenoj nezi stupa na snagu**
 - **Evropska Komisija je izdala izveštaj o zdravstvenoj nejednakosti u Evropskoj Uniji**
 - **Dolazeće konferencije**

Sa Engleskog preveo:
dipl. filolog Miloš Šašić

Direktiva o prekograničnoj zdravstvenoj nezi stupa na snagu

Direktiva o prekograničnoj zdravstvenoj nezi stupila je na snagu dana 25. Oktobra 2013. godine. Direktiva o kojoj je reč je usvojena 9. Marta 2011. godine i objavljena u Službenom Glasniku EU 4. Aprila iste godine. Baš iz tog razloga verujemo da je značajno da Vas podsetimo na neke od stvari koje se tiču ovog zakonodavstva. U daljem tekstu ćete pročitati rekaciju Mrs Paola Testori Coggi, generalnog direktora DG zdravlja i potrošača Evropske Komisije:

„Građani Evrope, bez obzira na to gde žive, imaju pravo da biraju gde žele da prime medicinske tretmane širom EU, i da za to dobiju refundaciju troškova. Ovo je upravo do detalja objašnjeno u Direktivi koja će stupiti na snagu u Evropskoj Uniji.

Pod trenutnim EU Zakonima, građani imaju naknadu od strane nacionalnog socijalnog osiguranja jedino kada se za vreme putovanja u nekoj od zemalja članica razbole. Međutim, za unapred planiranu prekograničnu negu, država članica može da traži da pacijent prethodno traži odobrenje, a da mu se dozvola za lečenje van svojih granica dodeli jedino u slučaju kada se medicinski tretman ne može izvršiti unutar njegove matične zemlje u nekom datom vremenskom roku.

Nova Direktiva predstavlja tri velike promene koje se fokusiraju na pacijentova prava:

- Prvo, građani imaju pravo da izaberu gde žele da se leče i da dobiju naknadu za lečenje, bez obzira bilo to u privatnom ili državnom sektoru, svuda unutar Evropske Unije.
- Zatim, ranija autorizacija odnosno odobrenje u prekograničnoj medicini će postati više izuzetak nego li pravilo.
- I na kraju, građani će imati legitimno pravo da donesu dobro informisanu odluku o lečenju i opicjama koje to lečenje pruža. Oni imaju pravo da dobiju sve relevantne podatke od strane nacionalnih službi, koje se Direktivom kreiraju upravo iz ovih razloga, kao i od samih pružaoca medicinskih usluga.



Mrs Paola Testori Coggi, generalni direktor za zdravlje i potrošače Evropske Komisije

Kako bi se povećala transparentnost o kvalitetu i bezbednosnim standardima unutar Evropske Unije, Direktiva zagovara međusobnu pomoć i kooperaciju zemalja članica posebno u interoperabilnosti oruđa elektornskog zdravstva (eZdravstva) i korišćenja procene zdravstvene tehnologije. Ona takođe olakšava prepoznavanje recepata za medicinske proizvode u svakoj od zemalja članica.

Na kraju, Direktiva će obezbediti razvoj evropske referentne mreže, kako bi ohrabrila udruživanje znanja i na najbolji mogući način iskoristila isplativost resursa u veoma specijalizovanoj medicini ili zdravstvenoj nezi, kao što je dijagnostikovanje i tretman veoma retkih bolesti.

Ovaj novi zakon označava proboj za građane Evrope: ne samo da će građani Evrope moći da na direktni i bolji način kontrolišu svoje zdravlje, nego će zauzvrat pomoći i pacijentovim asocijacijama i udruženjima oko promocije boljeg kvaliteta i bezbednosti nege. Ovo može samo da ima koristan efekat na zdravstvene sisteme.“

Za više informacija obratite se našem Sekretarijatu. Na dole navedeni link možete videti Direktivu u krajnjoj verziji:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:088:0045:0065:EN:PDF>

Evropska Komisija je izdala izveštaj o zdravstvenoj nejednakosti u Evropskoj Uniji

Evropska Komisija objavila je izveštaj o zdravstvenoj nejednakosti unutar Evropske Unije 11. Decembra 2013. godine. Izveštaj o kome je reč sadrži rezultate koji su sprovedeni od strane EU zdravstvenih programa u okviru ugovora sa agencijom za zdravlje i potrošače.

Ovaj izveštaj se bazira na radu konzorcijuma, vođenog od strane Longodskog Fakulteta za savetovanje (UCLC). Gore navedeni konzorcijum obuhvata: ULCL; EuroHealthNet; Internacionalno partnerstvo za zdravstveno delovanje, zajedno sa nacionalnim zdravstvenim forumom (NHF); javne zdravstvene opservatorije u Engleskoj, zastupljene od strane sevroistočne javne opservatorije (NEPHO), smeštene na Univerzitetu u Durham-u i Londonske zdravstvene opservatorije.

U tekstu je naglašeno da su veoma različiti socijalni, politički i zdravstveni položaji kod zemalja članica i da se regioni mogu samo rešiti kroz prilagođene političke pristupe kako bi se rešili specifični uslovi sa kojima se suočavaju. Međutim, ovo treba da bude urađeno unutar široke mreže razumevanja socijalnih determinanti zdravstvenih nejednakosti. Put treba da bude u pravcu od socijalnih determinanti ka više neposrednim uzrocima lošeg zdravlja, zatim upotreba sredstava koja

bi omogućila elastičnost u pojedinim kontekstima, i ulazne tačke za intervenciju i sporazumno upravljanje koje je neophodno kako bi se ostvarila zdravstvena jednakost.

Veoma značajan preduslov za rešavanje zdravstvene nejednakosti na nacionalnom i regionalnom nivou jeste široko razumevanje da veliki nivo zdravstvene nejednakosti potkopava socijalni i ekonomski progres država članica. Samo jasna politička volja i posvećenost mogu da reše takav problem. U izveštaju se navodi da je prepoznata grupa zemalja članica i regiona koje su na nižoj lestvici u vezi sa političkim odgovorima zdravstvene nejednakosti. One posebno moraju da obrate pažnju na jačanju i naporima kako bi rešili zdravstvene nejednakosti. U suprotnom, uvećano odstupanje političkih odgovora zemalja članica može imati uticaj na pogoršanje zdravstvene nejednakosti unutar samih zemalja članica i širom Evropske Unije. Međutim, izveštaj takođe identifikuje obim poslova svake od zemalja kako bi učinile što više u rešavanju zdravstvenih nejednakosti. Čak i oni sa dugom istorijom niskog nivoa zdravstvenih nejednakosti, i visokim nivoom životnog veka vide ovu poziciju kao erodirajuću.

Na navedeni link možete preuzeti celokupni izveštaj Evropske Komisije:

http://ec.europa.eu/health/social_determinants/docs/healthinequalitiesineu_2013_en.pdf

Dolazeće konferencije

Konferencija: "Rešavanje zdravstvene nejednakosti u 2014. i nadalje: spajanje i jačanje zdravstva"

| | |
|---------------------|--|
| Kada? | 23. Januar 2014. godine |
| Ko? | Članovi grupe za pravičnost, zajednička akcija ka smanjenju zdravstvenih nejednakosti |
| Gde? | Charlemange zgrada Evropske Komisije Rue de la Loi/Wetstraat 170 1000 Brussels |
| Šta? | Konferencija ima za cilj da okupi internacionalne eksperte o zdravstvenim nejednakostima i druge interesente kako bi pokazala rezultate zajedničkog rada, procenili progres ka smanjenju zdravstvenih nejednakosti i uzeli u obzir buduće obcije, mogućnosti i postavili sebi neke prioritete. |
| Registracija | http://www.equityaction-project.eu/final-conference |